

EDI - ASN Note

Load-No.: 83259

09.10.2020 - 14:00

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No: 14550700

place of storage:

14248

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:

Truck Company

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Dispatch Type:

Schweitzer GmbH & Co.

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

80772680 000010 2511109090 5.820 PC M SCHALTRAD 5.GANG
09.10.2020 035305-900
CC: 200065157
CC: 200065156
CC: 200062810
CC: 200062451
CC: 200062443
CC: 200062435
CC: 6,000
TBA-500256
PC M
DCI300/P01850

550003915902
nt. wt.: 5.266 KG , gr. wt.: 5.779 KG

180276252

F

1216A5

5010741568

Cast-Number: 251340
UC-Material: G097690010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

5.820 PC M SCHALTRAD 5.GANG
035305-900
CC: 200065157
CC: 200065156
CC: 200062810
CC: 200062451
CC: 200062443
CC: 200062435
CC: 6,000
TBA-500256
PC M
DCI300/P01850

550003915902
nt. wt.: 5.266 KG , gr. wt.: 5.779 KG

Cast-Number: 251340
UC-Material: G097690010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80774361 000010 2511109290 5.381 PC M SCHALTRAD 6.GANG
09.10.2020 035306-900
CC: 200063542
CC: 200063439
CC: 200063420
CC: 200062305
CC: 4,000
TBA-500256
PC M
DCI300/P01850

550003915802
nt. wt.: 3.476 KG , gr. wt.: 3.823 KG

180276253

G

1216A6

5010741568

Cast-Number: 624373
UC-Material: L099780010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

5.381 PC M SCHALTRAD 6.GANG
035306-900
CC: 200063542
CC: 200063439
CC: 200063420
CC: 200062305
CC: 4,000
TBA-500256
PC M
DCI300/P01850

550003915802
nt. wt.: 3.476 KG , gr. wt.: 3.823 KG

Cast-Number: 624373
UC-Material: L099780010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80774730 000010 2511108490 5.300 PC S ZAHNRAD 2.GANG
09.10.2020 035309-900
CC: 200065174
CC: 200065172
CC: 200065166
CC: 200065162
CC: 200065160
PC S
ZAHNRAD 2.GANG

550003916202
nt. wt.: 8.960 KG , gr. wt.: 9.816 KG

180276254

O

1216A8

5010741570

Cast-Number: 624373
UC-Material: L099780010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

5.300 PC S ZAHNRAD 2.GANG
035309-900
CC: 200065174
CC: 200065172
CC: 200065166
CC: 200065162
CC: 200065160
PC S
ZAHNRAD 2.GANG

550003916202
nt. wt.: 8.960 KG , gr. wt.: 9.816 KG

GR: Quant. Check:

Rating Check:

1216A8

page 1/2

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SESSSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 251340
(heat number / No. de Coulée)
HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80772680/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1026201
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G097690010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 09/24/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,820
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 32,8-FACH
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2100	0.0120	0.0260	1.1800	0.0600	0.2000	0.1700	0.0080	0.0310	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0008	0.0000	0.0007	0.0120	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.20	0.00	44.20	0.00	41.40	0.00	38.10	0.00	36.00	34.10	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert																							
(DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0,000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00	0.00
-	-
0.00	0.00

A(%)	0.00
0.00	-
-	0.00

Z(%)	0.00
0.00	-
-	0.00

AV(J)	bei T(°C)
0.00	-
-	0.00
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	-	0	
Ergebnis	155.0	-	170.0	HBW
(result / Résultat)	0	-	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt	0.00	-	0.00	
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	
(result / Résultat)				

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Datum 10/09/2020
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008021 vom 09.10.2020



20-008021

Ludwigsburg, 09.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 14.10.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.10.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80772680	20	COLLI	Getriebeteile	19.418	73,58
2	80774361					
3	80774730					
Summe:					19.418,00	
Total:					20,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amüliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-008021 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		MAGNA PT S.p.A. KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

COMMERZBANK
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604